

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

8 NOVEMBRE 1961.

PROPOSITION DE LOI

instituant :

- 1° un impôt unique sur les revenus;
- 2° l'enregistrement comptable des sociétés;
- 3° le cadastre des propriétés mobilières.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La réforme fiscale est à l'ordre du jour.

D'aucuns, dont le gouvernement, n'y voient qu'un moyen de plus ! — pour procurer à l'Etat des moyens financiers accrus, dans le but de soutenir une politique contraire à l'intérêt des masses laborieuses.

Ces mauvaises intentions sont cachées derrière des arguments tels que : « Justice fiscale, tous égaux devant l'impôt. »

Pour les travailleurs, pour le mouvement ouvrier la réforme fiscale a et doit avoir une autre signification. La réforme fiscale s'inscrit naturellement parmi les réformes de structures qui doivent élargir, renforcer, développer la démocratie, c'est-à-dire le pouvoir du peuple.

* * *

Les masses populaires reprochent au système fiscal actuel d'être injuste, trop lourd; de favoriser la fraude.

Injuste ? C'est vrai.

En effet, en vertu du système actuel, les ouvriers et les employés sont les seuls contribuables dont le fisc connaît avec exactitude les revenus, et les seuls qui paient d'avance (précompte) l'impôt sur le revenu.

Trop lourd ? C'est vrai.

La part d'impôts payés par les salariés augmente d'année en année alors que celle payée par la propriété et les entreprises diminue.

La charge fiscale reste trop lourde pour les petits revenus.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BLUITENGEWONE ZITTING 1961.

8 NOVEMBER 1961.

WETSVOORSTEL

tot invoering van :

- 1° een heffing in eens op de inkomsten;
- 2° de boekhoudkundige registratie van de vennootschappen;
- 3° het kadaster van de roerende eigendommen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De fiscale hervorming is 't gesprek van de dag.

Sommigen, waaronder de Regering, zien er slechts een middel te meer in om de Staat grotere geldmiddelen te verschaffen, om een beleid te financieren dat ingaat tegen het belang der werkende massa.

Deze slechte bedoelingen gaan schuil achter argumenten zoals : « Fiscale rechtvaardigheid, allen gelijk voor de belasting. »

Voor de arbeiders, voor de arbeidersbeweging, heeft de fiscale hervorming een andere betekenis en moet ze er een andere hebben. De fiscale hervorming maakt natuurlijk deel uit van de structuurhervormingen die de democratie, dit wil zeggen de macht van het volk, moeten verbreden, versterken en ontwikkelen.

* * *

De volksmassa's verwijten de huidige belastingregeling onrechtvaardig en te zwaar te zijn en de ontduiking in de hand te werken.

Onrechtvaardig ? Zeker.

Inderdaad : met de huidige regeling zijn de arbeiders en de bedienden de enige belastingsschuldigen wier juiste inkomsten de fiscus kent en de enigen die bij voorbaat (voorheffing) de belasting op het inkomen betalen.

Te zwaar ? Zeker.

Het deel van de door de loontrekkeenden betaalde belastingen groeit van jaar tot jaar aan, terwijl dat, betaald door het bezit en de ondernemingen, vermindert.

De belastingdruk blijft te zwaar voor de kleine inkomsten.

Favorise la fraude ? C'est vrai.

Laissons de côté la fraude des salariés elle ne saurait avoir aucune importance sérieuse.

Mais il est indiscutable que l'absence de contrôle du fisc sur les revenus réels des capitalistes et des sociétés est la cause principale de la fraude. Alors que le fisc connaît jusqu'au dernier centime le montant des salaires et traitements (montant qui lui est fourni par les employeurs), il doit se contenter des déclarations incontrôlables que les capitalistes veulent bien lui faire en ce qui concerne le placement de leurs capitaux, ou les bénéfices de leurs sociétés.

Personne, même le fisc, ne se fait d'illusions sur la véracité des bilans, des comptes de pertes et profits des sociétés.

C'est un lieu commun que d'affirmer que les grosses sociétés ont une comptabilité pour elles et une pour le fisc.

En outre, certaines réglementations fiscales favorisent les sociétés. On leur permet de déduire les revenus du montant d'impôts payés; certains revenus de capitaux placés en biens d'Etat sont exempts d'impôts, etc.

La réforme fiscale s'impose.

* * *

Dans la proposition que nous soumettons à l'appréciation du Parlement, nous avons eu le souci de tenir compte des aspirations et des revendications du mouvement ouvrier, telles qu'on les trouve notamment exprimées dans les positions adoptées par la F. G. T. B. et dans le programme de la C. S. C.

Quels sont les principes qui nous ont guidés ?

1. Placer tous les contribuables sur le même pied vis-à-vis du fisc, en ce qui concerne le contrôle des revenus réels;

2. Exonérer les petits revenus;
3. Déduire du revenu le minimum vital;
4. Etablir des taux de taxation tels que :

- a) les revenus inférieurs à 150.000 francs paient moins d'impôts;
- b) les impôts des revenus de 150.000 à 250.000 francs restent identiques;
- c) les impôts payés par les revenus de plus de 250.000 francs soient augmentés;
- d) le système des impôts directs soit simplifié.

Quels moyens préconisons-nous pour la réalisation de ces principes ?

1. Assurer le contrôle des revenus mobiliers par la consignation obligatoire dans des documents de l'administration de l'Etat du placement des capitaux.

2. Assurer le contrôle des bénéfices des sociétés par l'inscription comptable et le contrôle des bilans et comptes par un organisme d'Etat.

3. Assurer le contrôle des revenus des autres catégories de contribuables par un système de comptabilité ou de carnets à souches.

4. Simplifier le système par l'établissement d'un impôt unique sur le revenu global et la suppression de la contribu-

De ontduiking in de hand werken ? Zeker.

Laten wij de ontduiking vanwege de loontrekkenden buiten beschouwing, zij kan immers geen werkelijk belang opleveren.

Maar het lijdt geen twijfel dat het gebrek aan controle vanwege de fiscus op de werkelijke inkomsten van de kapitalisten en van de vennootschappen de voornaamste oorzaak is van de ontduiking. Terwijl de fiscus tot de laatste centime het bedrag van de lonen en wedden kent (bedrag dat hem verschaft wordt door de werkgevers), moet hij genoegen nemen met de oncontroleerbare verklaringen die de kapitalisten hem willen verschaffen wat betreft de belegging van hun kapitalen of de winst van hun vennootschappen.

Niemand, zelfs de fiscus niet, maakt zich begoochelingen nopens de waarachtigheid van de balansen, van de winst- en verliesrekeningen van de vennootschappen.

De bewering als zouden de grote vennootschappen beschikken over een comptabiliteit voor eigen gebruik en een andere voor de fiscus is een gemeenplaats geworden.

Bovendien bevoordelen zekere fiscale reglementeringen de vennootschappen. Zij mogen de inkomsten met het bedrag van de betaalde belastingen verminderen, terwijl bepaalde inkomsten van in Staatsgoederen belegde kapitalen vrij zijn van belasting, enz.

De fiscale hervorming dringt zich op.

* * *

In het voorstel dat wij ter goedkeuring aan het Parlement voorleggen, was het onze bedoeling de verzuchtingen en de eisen van de arbeidersbeweging te vertolken, zoals ze onder meer voorkomen in het door het A. B. V. V. ingenomen standpunt en in het programma van het A. C. V.

Door welke beginselen lieten wij ons leiden ?

1. Alle belastingschuldigen op voet van gelijkheid tegenover de fiscus plaatsen inzake controle op hun werkelijke inkomsten;

2. De kleine inkomens vrijstellen;
3. Van het inkomen het levensminimum aftrekken;
4. De aanslagpercentages zodanig bepalen dat :

- a) de inkomsten beneden 150.000 frank minder belasting betalen;
- b) de belastingen op de inkomsten van 150.000 tot 250.000 frank onveranderd blijven;
- c) de belastingen betaald op de inkomsten van meer dan 250.000 frank onveranderd blijven;
- d) het stelsel der directe belastingen vereenvoudigd wordt.

Welke middelen bevelen wij aan om die beginselen te verwezenlijken ?

1. De controle op de inkomsten van roerende goederen verzekeren door de verplichte vermelding in de documenten van het Bestuur van de wijze waarop de kapitalen zijn belegd.

2. De controle op de winsten der vennootschappen verzekeren door de boekhoudkundige inschrijving en de controle van de balansen en rekeningen door een Staatsorgaanisme.

3. De controle op de inkomsten van de andere categorieën van belastingschuldigen verzekeren door een stelsel van boekhouding of van stamboekjes.

4. Het stelsel vereenvoudigen door de invoering van een heffing ineens op het globaal inkomen en de opheffing

tion nationale de crise et de l'impôt complémentaire personnel.

La réforme fiscale que nous préconisons a donc comme avantages :

1. de réduire les charges fiscales des petits revenus;
2. d'augmenter celles des gros revenus;
3. de diminuer sérieusement la fraude;
4. de simplifier l'administration.

van de nationale crisisbelasting evenals van de aanvullende personele belasting.

De fiscale hervorming die wij aanbevelen biedt dus als voordelen :

1. de fiscale lasten van de kleine inkomens te vermindern;
2. deze van de grote inkomens te vermeerderen;
3. de ontduiking in een belangrijke mate te verminderen;
4. de administratie te vereenvoudigen.

G. MOULIN.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, telles qu'elles sont en vigueur actuellement, sont modifiées par la présente loi.

Chapitre I^{er}. — De l'impôt unique sur les revenus.

Art. 2.

Les impôts cédulaires sur les revenus de toutes catégories, ainsi que l'impôt complémentaire personnel prévus par les 1^o et 2^o de l'article premier des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, telles qu'elles sont actuellement en vigueur, sont remplacés par un impôt unique sur les revenus.

§ 1^{er}. — Bases de l'impôt unique sur les revenus.

Art. 3.

Le § 1^{er} du Chapitre I^{er} du Titre I^{er} des mêmes lois coordonnées est modifié comme suit :

« L'impôt unique sur les revenus est appliqué à la somme des revenus des propriétés foncières bâties ou non bâties et des capitaux mobiliers, des revenus professionnels ou des bénéfices des personnes physiques ou des sociétés. »

1^o) Revenus fonciers.

Art. 4.

Les revenus fonciers sont établis sur la base du revenu cadastral établi conformément aux modalités prévues aux articles 4-5-6-7-9-10 et 11 du § 2 du Chapitre I^{er}, Titre I^{er}, des mêmes lois coordonnées.

Art. 5.

La durée de la fixation des revenus cadastraux prévue à l'article 6, § 1^{er} du § 2 du Chapitre I^{er}, Titre I^{er} des mêmes lois coordonnées est de 10 ans.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

De thans geldende gecoördineerde wetten betreffende de inkomstenbelastingen worden door deze wet gewijzigd.

Hoofdstuk I. — Heffing ineens op de inkomsten.

Art. 2.

De cedulaire belastingen op de inkomsten van allerhande aard evenals de aanvullende personele belasting bedoeld in 1^o en 2^o van artikel 1 van de thans geldende gecoördineerde wetten betreffende de inkomstenbelastingen worden vervangen door een heffing ineens op de inkomsten.

§ 1. — Grondslagen van de heffing ineens op de inkomsten.

Art. 3.

§ 1 van Hoofdstuk I, Titel I, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt als volgt gewijzigd :

« De heffing ineens op de inkomsten wordt toegepast op het totaal van de inkomsten : van de gebouwde en ongebouwde grondeigendommen, van de roerende kapitalen, van de bedrijfsinkomsten of de baten van de natuurlijke personen of van de vennootschappen. »

1^o) Inkomsten uit grondeigendommen.

Art. 4.

De inkomsten uit grondeigendommen worden vastgesteld op grondslag van het kadastraal inkomen bepaald overeenkomstig de modaliteiten vermeld in de artikelen 4-5-6-7-9-10 en 11 van § 7 van Hoofdstuk I, Titel I, van dezelfde gecoördineerde wetten.

Art. 5.

De kadastrale inkomens bedoeld in artikel 6, 1^{ste} lid, van § 2 van Hoofdstuk I, Titel I, van dezelfde gecoördineerde wetten worden vastgesteld voor een termijn van 10 jaar.

2°) *Revenus mobiliers.*

Art. 6.

Le § 1^{er} de l'article 14, § 3 du Chapitre I^{er}, Titre I^{er}, des mêmes lois coordonnées est modifié comme suit :

« Les revenus mobiliers sont établis sur la base d'un relevé, consigné dans des documents délivrés par l'administration des finances et suivant des modalités établies par la loi, des capitaux engagés sous forme :

1. d'actions;
2. de parts quelconques;
3. d'obligations;
4. de créances de prêts sous toutes les formes;
5. de titres émis par l'Etat, les provinces, les communes et autres organismes ou établissements publics;
6. d'investissements dans toutes affaires commerciales, industrielles ou agricoles autres que ceux cités aux points 1, 2, 3, 4, 5 ci-dessus;
7. de dépôts d'argent effectués dans les établissements de banque, de change, de crédit, de consignment, d'épargne, ou dans toutes autres entreprises financières en Belgique ou à l'étranger;
8. de rentes et de valeurs étrangères;
9. de créances sur l'étranger;
10. de location, d'affermage ou de concession. »

3°) *Revenus professionnels.*

Art. 7.

L'article 25 des mêmes lois coordonnées est remplacé par ce qui suit :

1. *des personnes physiques.*

Les revenus professionnels sont établis sur les bases suivantes :

- a) pour les ouvriers salariés et les employés, sur la base de la fiche de salaire ou de traitement obligatoirement remise par l'employeur;
- b) pour les commerçants, artisans, agriculteurs exploitant en famille sans emploi de main-d'œuvre extérieure, sur la base d'un minimum forfaitaire établi chaque année par des commissions fiscales paritaires;
- c) pour les commerçants, artisans, agriculteurs exploitant avec l'emploi de main-d'œuvre extérieure salariée permanente, sur la base d'une comptabilité obligatoire, contrôlée par l'administration des finances.
- d) pour les administrateurs, commissaires, liquidateurs de sociétés, gouverneurs, directeurs, régents, censeurs, etc. sur la base d'une fiche d'émoluments délivrée par l'administration des finances et remplie par les organismes ou personnes pour le compte de qui ils ont déployé certaines activités lucratives;
- e) pour les professions libérales, charges, offices et toutes activités lucratives quelconques, sur la base d'un carnet à souches et des livres délivrés et contrôlés par l'administration des finances.

2. *des sociétés.*

Les bénéfices taxables des sociétés sont établis de la façon suivante : sur la base des comptabilités, bilans, comp-

2°) *Inkomsten uit roerende goederen.*

Art. 6.

3° van § 1 van artikel 14, Hoofdstuk I, Titel I, van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt als volgt gewijzigd :

« De inkomsten uit roerende goederen worden bepaald op grondslag van een staat, opgenomen in documenten afgegeven door het Bestuur der Financiën en volgens modaliteiten bij de wet bepaald, van de kapitalen vastgelegd in de vorm van :

1. aandelen;
2. welkdanige participatie;
3. obligaties;
4. leenschuldvorderingen in alle vormen;
5. effecten uitgegeven door de Staat, de provincies, de gemeenten en andere openbare organismen of instellingen;
6. beleggingen in elke handels-, nijverheids- of landbouwonderneming met uitzondering van die vermeld in voorgaande punten 1, 2, 3, 4, 5.
7. gelddeposito's gedaan in de bank-, wissel-, krediet-, consignatie- of spaarinstellingen of in elke andere financiële onderneming in België of in het buitenland;
8. buitenlandse renten en waarden;
9. schuldvorderingen op het buitenland;
10. verhuur, verpachting of concessie. »

3°) *Bedrijfsinkomsten.*

Art. 7.

Artikel 25 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door wat volgt :

1. *Natuurlijke personen.*

De bedrijfsinkomsten worden vastgesteld op de volgende grondslagen :

- a) voor de loontrekkende arbeiders en de bedienden; op de grondslag van de loon- of weddefiche door de werkgever verplicht af te geven;
- b) voor de handelaars, ambachtslieden en landbouwers die hun bedrijf familiaal exploiteren zonder aanwending van buitenstaande werkrachten : op de grondslag van een forfaitair minimum dat jaarlijks vastgesteld wordt door paritaire fiscale comités;
- c) voor de handelaars, ambachtslieden en landbouwers die hun bedrijf exploiteren zonder de hulp van vreemde bezoldigde werkrachten : op de grondslag van een verplichte boekhouding, die gecontroleerd wordt door het Bestuur der Financiën;
- d) voor de beheerders, commissarissen, vereffenaars van vennootschappen, gouverneurs, directeurs, regenten, gedelegeerde commissarissen, enz., op de grondslag van een emolumentenkaart afgegeven door het Bestuur van Financiën en ingevuld door de organismen of personen voor rekening waarvan zij bepaalde winstgevendende bedrijvigheden hebben uitgeoefend;
- e) voor de vrije beroepen, ambten, diensten en alle andere welkdanige bedrijvigheden, op basis van een stamboekje en van boeken afgegeven en gecontroleerd door het Bestuur van Financiën.

2. *Vennootschappen.*

De belastbare baten van de vennootschappen worden als volgt vastgesteld : op de grondslag van de boekhoudingen,

tes de profits et pertes obligatoirement contrôlés et vérifiés par une commission bancaire, financière, industrielle et commerciale dont les activités sont définies par la loi instituant le contrôle des banques, sociétés à portefeuille, holdings, sociétés d'assurances, sociétés de crédit hypothécaire, sociétés industrielles et commerciales.

Art. 8.

§ 2. — Exonérations et abattements.

Les articles 26-27-28-29-30-30bis-31 des mêmes lois coordonnées sont remplacés par ce qui suit :

1° Exonérations.

Ne sont pas considérés comme revenus taxables :

1. Le revenu cadastral d'une maison d'habitation occupée par son propriétaire au cas où cette maison est sa seule propriété et ne dépasse pas le revenu cadastral de 3.000 francs (non péréquaté);

2. Les pensions de vieillesse, d'invalidité, rentes;

3. Les allocations familiales et toutes allocations sociales quelconques;

4. Les prix et subsides accordés aux savants et artistes.

2° Abattements.

a) Avant d'appliquer l'impôt unique sur les revenus des personnes physiques, il est déduit préalablement de la somme totale des revenus, un abattement dont le montant est fixé chaque année par une commission paritaire réunissant les représentants de l'administration des finances et ceux des organisations syndicales.

b) Le montant de l'abattement équivaut au minimum vital d'un salarié; soit 40.000 francs pour une personne seule, 60.000 francs pour un ménage de 2 personnes et 20.000 francs en plus par personne à charge.

c) L'abattement est de

100 % pour les salariés et employés;

50 % pour les commerçants, artisans, agriculteurs exploitant de façon familiale;

25 % pour les commerçants, artisans, agriculteurs employant jusqu'à 5 personnes salariées.

§ 3. — Taux des impôts.

Art. 9.

Les articles 33-34-35-35bis-36 des mêmes lois coordonnées sont remplacés par ce qui suit :

1) Taux de l'impôt unique appliqué aux revenus de personnes physiques.

— 150.000 : 17 %

150.000 à 200.000 : 25.500 + 49 % sur la partie dépass. 150.000 fr.

200.000 à 250.000 : 50.000 + 42,5 % sur la partie dépass. 200.000 fr.

250.000 à 300.000 : 71.250 + 69,25 % sur la partie dépass. 250.000 fr.

300.000 à 500.000 : 105.875 + 59,4 % sur la partie dépass. 300.000 fr.

500.000 à 750.000 : 224.675 + 63,47 % sur la partie dépass. 500.000 fr.

750.000 à 1 mill. : 383.350 + 66,13 % sur la partie dépass. 750.000 fr.

au-dessus de 1 million... : 60 % sur la totalité.

balansen, winst- en verliesrekeningen die verplicht gecontroleerd en nagezien worden door een bank-, financiële-, nijverheids- en handelscommissie waarvan de activiteiten omschreven zijn in de wet tot instelling van de controle op de banken, portefeuillemaatschappijen, holdings, verzekeringsmaatschappijen, maatschappijen voor hypothecair krediet, nijverheids- en handelsvennootschappen.

Art. 8.

§ 2. — Vrijstellingen en aftrekbedragen.

De artikelen 26-27-28-29-30-30bis-31 van dezelfde gecoördineerde wetten worden vervangen door wat volgt :

1° Vrijstellingen.

Worden niet beschouwd als belastbare inkomsten :

1. Het kadastraal inkomen van een woonhuis dat betrokken is door zijn eigenaar, wanneer dit huis zijn enige eigendom is en het kadastraal inkomen 3.000 frank (niet herschat) niet overtreft;

2. De ouderdoms- en invaliditeitspensioenen en renten;

3. De kinderbijslag evenals alle andere welkdanige sociale vergoedingen;

4. De prijzen en vergoedingen toegekend aan geleerden en kunstenaars.

2° Aftrekbedragen.

a) Vooraleer de heffing ineens toe te passen op de inkomsten van de natuurlijke personen, wordt voorafgaandelijk op het totaal bedrag der inkomens een aftrekbedrag toegepast waarvan het bedrag jaarlijks bepaald wordt door een paritair comité dat de vertegenwoordigers van het Bestuur der Financien en die van de syndicale organisaties omvat.

b) Het aftrekbedrag stemt overeen met het levensminimum van een loontrekkende. Dit is 40.000 frank voor een alleenstaande, 60.000 frank voor een gezin van 2 personen en 20.000 frank meer voor elke persoon ten laste.

c) Het aftrekbedrag is :

100 % voor de loontrekkenden en bedienden;

50 % voor de handelaars, ambachtslieden en landbouwers die hun bedrijf familiaal exploiteren;

25 % voor de handelaars, ambachtslieden en landbouwers die tot 5 loontrekkende personen te werk stellen.

§ 3. — Belastingpercentages.

Art. 9.

De artikelen 33-34-35bis-36 van dezelfde gecoördineerde wetten worden vervangen door wat volgt :

1) Aanslagpercentages van de heffing ineens toegepast op de inkomsten van de natuurlijke personen.

— 150.000 : 17 %

150.000 tot 200.000 : 25.500 + 49 % op het deel boven 150.000 fr.

200.000 tot 250.000 : 50.000 + 42,5 % op het deel boven 200.000 fr.

250.000 tot 300.000 : 71.250 + 69,25 % op het deel boven 250.000 fr.

300.000 tot 500.000 : 105.875 + 59,4 % op het deel boven 300.000 fr.

500.000 tot 750.000 : 224.675 + 63,47 % op het deel boven 500.000 fr.

750.000 tot 1 milj. : 383.350 + 66,13 % op het deel boven 750.000 fr.

boven één miljoen... : 60 % op het geheel.

2) *Taux de l'impôt unique appliqué aux revenus des sociétés.*

-- 150.000 : 25 %
 150.000 à 500.000 : 37.500 + 32 % au-dessus de 150.000
 500.000 à 1 million : 149.500 + 50 % au-dessus de 500.000
 1 million à 10 millions : 399.500 + 55 % au-dessus de 1 million
 10 millions et plus... : 60 %.

§ 3. — *Impôt complémentaire personnel.*

Art. 10.

Le Titre II des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, telles qu'elles sont en vigueur actuellement, est supprimé.

§ 4. — *Contribution nationale de crise.*

Art. 11.

Le Chapitre II des mêmes lois coordonnées est supprimé.

5 octobre 1961.

2) *Aanslagpercentages van de heffing ineens toegepast op de inkomsten van de vennootschappen.*

-- 150.000 : 25 %
 150.000 tot 500.000 : 37.500 + 32 % op het deel boven 150.000
 500.000 tot 1 miljoen : 149.500 + 50 % op het deel boven 500.000
 1 miljoen tot 10 miljoen : 399.500 + 55 % op het deel boven één miljoen
 10 miljoen en meer... : 60 %.

§ 3. — *Aanvullende personele belasting.*

Art. 10.

Titel II van de gecoördineerde wetten betreffende de thans geldende inkomstenbelastingen, wordt opgeheven.

§ 4. — *Nationale crisisbelasting.*

Art. 11.

Hoofdstuk II van dezelfde gecoördineerde wetten wordt opgeheven.

5 oktober 1961.

G. MOULIN,
 Th. DEJACE,
 M. DRUMAUX,
 G. GLINEUR,
 W. FRERE.